

CUSTODY AND/OR PARENTING TIME
(formerly known as “VISITATION”)
(TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL
PADRE O LA MADRE
- antes conocido como “VISITAS”)

1

To Make an Emergency Change to an
Existing Court Order
Filing the Court Papers (Forms Packet)
(Para hacer un cambio de emergencia a una orden
existente del tribunal
Presentar los documentos judiciales - Serie de formularios)



CENTRO DE AUTOSERVICIO

**CAMBIO DE EMERGENCIA DE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL PARA TUTELA
O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE**
(antes conocido como “Visitas”)

PETICIONANTE O DEMANDADO/A

SOLICITANDO AL TRIBUNAL LA MODIFICACIÓN DE EMERGENCIA
(SÓLO FORMULARIOS)

(Precaución: también debe completar y presentar la “Petición para modificar la tutela / el tiempo a pasar con el padre o la madre” para solicitar una orden de modificación de emergencia)

Cómo compilar estos documentos

Esta serie de documentos contiene formularios del tribunal acerca de la presentación de las ordenes de modificación de emergencia. Asegúrese de que los documentos estén en el siguiente orden:

Orden	Número de expediente	Título	Núm. de páginas
1	DRMCE1fts	Tabla de formularios / instrucciones en esta serie de documentos	1
2	DRMCE1ks	Lista de control de lo que se presenta	1
3	DRMCE11fs	“Petición para orden de emergencia”	5
4	DRMCE81fs	“Orden para comparecer en la petición para modificación de emergencia de la tutela del menor, para detener o cambiar el tiempo a pasar con el padre o la madre,”	3
5	DRMCE82fs	“Orden de emergencia”	4

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

*PETICIÓN Y DOCUMENTOS JUDICIALES PARA HACER UNA
MODIFICACIÓN DE EMERGENCIA A LA ORDEN
ANTERIOR DEL TRIBUNAL*

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios e instrucciones de esta serie de documentos SÓLO si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *Ya presentó o presentará al mismo tiempo que presente los documentos de emergencia, una “Petición para modificar la tutela del menor o el tiempo a pasar con el padre o la madre” (antes conocido como “Visitas”), Y*
- ✓ *Alguien está por causar daño inmediato y serio a los menores, o la salud, seguridad, y bienestar de los menores está en serio e inmediato peligro, Y*
- ✓ *Puede indicar hechos muy específicos acerca de cuál es el problema, y por qué el juez necesita colocar su caso antes de otros que estén esperando, Y*
- ✓ *Está preparado para establecer una fianza para pagar por cualquier costo que cause esta acción del tribunal, si resulta que lo que dijo no fuera verdad, o el juez no está de acuerdo con usted.*

LÉASE: *Es muy importante que usted sepa que cuando firma un documento judicial, usted podría estar ayudando o haciendo un daño a su caso judicial. Antes de firmar cualquier documento judicial o involucrarse en un caso judicial, es importante que acuda a un abogado para cerciorarse de estar haciendo lo correcto. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecer asesoría legal y pueden brindarle servicio individual que requerirá que usted pague honorarios. Si desea más información sobre nuestra lista de abogados y nuestra lista de intermediarios, sírvase pedírsela al personal del Centro de autoservicio.*

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados (si corresponde))

Representing **Self (Without Attorney)** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)*

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del peticionante en el caso original)

Case Number _____

(Número de caso)

EMERGENCY PETITION

PETICIÓN DE EMERGENCIA

To Modify Child Custody

(Para modificar la tutela del menor)

**To Stop or Change Parenting Time
formerly known as "Visitation"**

*(Para detener o cambiar el tiempo a pasar con el
padre o la madre (antes conocido como "Visitas"))*

Other _____

(Otro)

WITHOUT NOTICE / (SIN AVISO)

WITH NOTICE / (CON AVISO)

Name of Respondent (in original case)

(Nombre del demandado/a en el caso original)

I, _____ **MAKE THE FOLLOWING STATEMENTS TO THE**
(Name of Person asking for Emergency Petition)

COURT UNDER OATH pursuant to Rule 65(d) A.R.Civ.P.:

(Yo, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX **HAGO LAS SIGUIENTES DECLARACIONES AL TRIBUNAL**

(Nombre de la persona que solicita la Petición de emergencia)

BAJO JURAMENTO de acuerdo a la Regla 65(d) A.R.Civ.P.):

1. REASONS WHY I NEED THIS ORDER: Explain in detail the emergency facts which now exist, what injury you fear could occur, why you need this order immediately, and why an emergency order is the only way to solve the problem: (Use additional paper if necessary)
(*RAZONES POR LAS QUE NECESITO ESTA ORDEN: Explique a detalle los hechos de emergencia que ahora existen, qué lesión teme que pueda ocurrir, por qué necesita esta orden de inmediato, y por qué una orden de emergencia es la única manera de resolver el problema: (Si es necesario utilice papel adicional y explique en inglés)*) _____

2. NOTICE TO THE OTHER PARTY: Answer one of the following about notice to the other party:
(*AVISO A LA OTRA PARTE: Responda una de las siguientes opciones acerca del aviso para la otra parte:*)

This is how I gave notice to the other party or his/her attorney:
(*Así es como le avisé a la otra parte o a su abogado:*)
Who I gave notice to: _____
(*A quién avisé*)
When/(Cuándo): _____
How/(Cómo): _____

This is how I tried to give notice to the other party or his/her attorney:
(*Así es como traté de avisarle a la otra parte o a su abogado*)
Who I tried to give notice to: _____
(*A quién traté de avisar*)
When/(Cuándo): _____
How/(Cómo): _____

I did not try to give advanced notice: Explain what injury, loss or damage you would suffer if you gave the other party advance notice of this petition:
(*No intenté dar aviso por anticipado: Expliquen inglés qué lesión, pérdida o daño sufriría usted si le diera aviso por anticipado de esta petición a la otra parte:*) _____

3. PEOPLE INVOLVED. This Petition concerns the following people:
(*PERSONAS IMPLICADAS. Esta Petición implica las siguientes personas:*)

Name of Mother: _____
(*Nombre de la madre*)

Name of Father: _____

(Nombre del padre)

Name of Other People: _____

(Nombre de otras personas)

Names of Children and their ages: _____

(Nombres de los menores y sus edades)

- 4. **PETITION TO MODIFY:** I filed on (date) _____ in the Superior Court of Arizona in Maricopa County a “*Petition to Modify Custody and/or Parenting Time*” and incorporated it by reference. I have attached a copy of it to the Judge’s copy and the other party’s copy of this Petition. (You cannot file this “*Emergency Petition*” unless you also file a “*Petition to Modify Custody and/or Parenting Time*”).

(PETICIÓN PARA MODIFICAR: El (fecha) XXXXXXXXX presenté en el Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Maricopa una “*Petición para modificar la tutela o el tiempo con el padreo la madre*” y la incorporé como referencia. He anexado una copia de ésta a la copia del Juez y a la copia de esta Petición de la otra parte. (No puede presentar esta “*Petición de emergencia*” a menos que también presente una “*Petición para modificar la tutela o el tiempo con el padre o la madre*”).

- 5. **INFORMATION ABOUT OTHER EMERGENCY CASES INVOLVING THE PARTIES OR THE CHILDREN:** (Check the boxes that apply and then write in the information requested.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE OTROS CASOS DE EMERGENCIA QUE INVOLUCRAN A LAS PARTES O A LOS MENORES: (Marque las casillas que correspondan y luego escriba la información solicitada.)

- Current emergency cases:** To my knowledge, there are no pending proceedings for emergency orders about the children in any other court. (If this is not a true statement, see a lawyer for help.)

(Casos actuales de emergencia: A mi leal saber, no hay procesos pendientes para órdenes de emergencia acerca de los menores en cualquier otro tribunal. (Si esta no es una declaración cierta, consulte a un abogado para obtener ayuda.)

- Past emergency cases:** Either or both parties have filed for emergency court orders in the past. (If so, you must complete the following information; use additional paper if necessary:)

(Casos antiguos de emergencia: Ya sea una o ambas partes han presentado órdenes de emergencia para el tribunal en el pasado. (De ser así, debe escribir en inglés la siguiente información; si es necesario utilice papel adicional:)

Names of Parties: _____

(Nombres de las partes)

Date of order, judgment, dismissal, etc. _____

(Fecha de la orden, fallo, rechazo, etc)

Explain what order or judgment said, or basis for dismissal:

(Explique en inglés lo que decía la orden o fallo emitido, o bases para rechazo)

Court Case Number _____

(Número de caso del tribunal)

Location of court (city and state): _____
(Ubicación del tribunal (ciudad y estado):)

6. **ANY OTHER GOVERNMENT AGENCY INVOLVEMENT:** State whether there have been or are any complaints with or investigations by any government agency, including Child Protective Services, involving the parties or the children. If so, write in the name of the agency, date, type of case, and status of case right now. _____

(INVOLUCRAMIENTO DE CUALQUIER OTRA AGENCIA DEL GOBIERNO: Declare si ha habido o hay cualquier demanda o investigaciones por cualquier agencia del gobierno, incluyendo a Servicios de Protección al Menor, que involucren a las partes o los menores. De ser así, escriba en inglés el nombre de la agencia, la fecha, el tipo de caso y la situación del caso ahora)

7. **CRIMES OF EITHER PARTY:** Explain here if either parent or people involved with this Petition have been charged with committing a dangerous crime such as child molestation or domestic violence. _____

(CRÍMENES DE CUALQUIERA DE LAS DOS PARTES: Explique aquí en inglés si cualquiera de los padres o de las personas involucradas con esta Petición han tenido cargos por cometer un crimen peligrosos como abuso de menores o violencia intrafamiliar)

I MAKE THE FOLLOWING REQUESTS TO THE COURT:
(HAGO LAS SIGUIENTES SOLICITUDES AL TRIBUNAL)

1. **For an "Emergency Order" (Check the boxes that apply)**
(Para una "Orden de emergencia" (marque las casillas si corresponde))

- Awarding me Custody of the children until the Hearing;**
(Se me adjudique la tutela de los menores hasta la audiencia;)
- Stopping Parenting time of (name) _____ until the Hearing.**
(Se detenga el tiempo con el padre o la madre correspondiente a (nombre) XXXXX hasta la audiencia.)
- Changing Parenting time of (name) _____ until Hearing, as follows (explain):**
(Cambiar el tiempo con el padre o la madre correspondiente a (nombre) XXXXX hasta la audiencia, como sigue (explique en inglés):)
- Other I (Otro) explain (explique en inglés):** _____

2. **For a court hearing when the parties can testify about the facts related to this Emergency Petition, so that the judge can decide whether to continue the terms of the Emergency Order, or to change the terms of the order I want to modify.**

(Para una audiencia del tribunal cuando las partes pueden testificar acerca de los hechos relacionados a esta Petición de Emergencia, para que así el juez pueda decidir si continuar los términos de la Orden de Emergencia, o cambiar los términos de la orden que quiero modificar.)

3. For any other order that is in the best interests of the minor children named above.

(Para cualquier otra orden que sea lo que más le convenga al menor nombrado anteriormente.)

OATH AND VERIFICATION OF PERSON FILING EMERGENCY PETITION:
(**JURAMENTO Y VERIFICACIÓN DE LA PERSONA QUE PRESENTA LA PETICIÓN DE EMERGENCIA:**)

STATE OF ARIZONA)
County of Maricopa) ss.

ESTADO DE ARIZONA)
Condado de Maricopa) ss.

I, being duly sworn and under oath, state that I have read this Petition and all the statements in the Petition are true and complete to the best of my knowledge and belief. I am not filing this Petition to harass or to cause unnecessary delay or to increase the cost of litigation. I understand that if the judge finds that I did file this Petition for an improper purpose, the judge may order contempt or another sanctions against me, including assessing me for any and all reasonable costs, attorney fees, or other expenses caused by my filing this Petition.

(Yo, bajo juramento, declaro haber leído esta Petición y todas las declaraciones en la Petición son verdaderas y completas a mi leal saber. No estoy presentando esta Petición para hostigar o causar retraso innecesario o para incrementar el costo del litigio. Entiendo que si el juez determina que presenté esta Petición para un propósito inadecuado, el juez puede ordenar desacato o cualesquiera otras sanciones en mi contra, incluyendo el cobrarme por cualquier y todos los costos razonables, honorarios de abogados u otros gastos causados por mí al presentar esta Petición.)

SIGNED: _____
(*FIRMADO*)

SUBSCRIBED AND SWORN to before me this date: _____ **by** _____
(*Lo manda y rubica con fecha de:* XXXXX, XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX ,*doy fe*)

My commission expires:
(*Mi comisión se vence*)

Notary Public or Clerk:
(*Notario Público o Secretario*)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados (si corresponde))

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del peticionante en el caso original)

Case Number: _____

(Número de caso)

**ORDER TO APPEAR ON PETITION FOR
EMERGENCY MODIFICATION OF**

*(ORDEN PARA COMPARECER ACERCA DE LA
PETICIÓN PARA MODIFICACIÓN DE
EMERGENCIA DE)*

Child Custody / (Tutela del menor)

To Stop or Change Parenting Time

*(Detener o cambiar el tiempo a pasar con el padre o
la madre)*

Other / (Otro) _____

(Name of Respondent (in original case)

(Nombre del demandado(a) en el caso original)

This is an important Court Order that affects your rights. Read this Order carefully. If you do not understand this Order, contact a lawyer for legal advice.

Esta es una orden importante del Tribunal que afecta sus derechos. Lea cuidadosamente esta orden. Si no entiende esta orden, comuníquese con un abogado en busca de consejo legal.

Based on the Petition for Emergency Modification of a Court Order filed with the Court, and pursuant to Arizona law, IT IS ORDERED:

(Basado en la Petición para modificación de emergencia de una orden del tribunal presentada ante el tribunal, y de acuerdo a la ley de Arizona, SE ORDENA:)

1. **That Petitioner _____ and Respondent _____ appear at the time and place stated below so the Court can determine whether the Petition should be granted.**

(Que el peticionante XXXXX y el demandado(a) XXXXX comparezcan a la hora y en el lugar indicado a continuación para que así el Tribunal pueda determinar si la Petición se debe otorgar.)

NAME OF JUDICIAL OFFICER: _____
(NOMBRE DEL JUZGADOR)

DATE AND TIME OF COURT HEARING: _____
(FECHA Y HORA DE LA AUDIENCIA DEL TRIBUNAL)

LOCATION OF COURT HEARING: Maricopa County Superior Court
(UBICACIÓN DE LA AUDIENCIA DEL TRIBUNAL: Tribunal Superior del Condado de Maricopa)

<u>101 West Jefferson</u>	<u>201 West Jefferson</u>	<u>222 East Javelina</u>	<u>14264 W. Tierra Buena Lane</u>
_____ Floor/ (Piso)	_____ Floor/(Piso)	_____ Floor/ (Piso)	_____ Floor (piso)
Phoenix, Arizona	Phoenix, Arizona	Mesa, Arizona	Surprise, Arizona

AMOUNT OF TIME FOR HEARING: This is a 15 minute proceeding with the court. The court will determine if more time is needed. All parties, whether represented by attorneys or not, must be present. If there is a failure to appear, the court may make such orders as are just, including granting the relief requested by the party who does appear.

DURACIÓN DE LA AUDIENCIA: Este es un proceso de 15 minutos en el tribunal. El tribunal determinará se necesita más tiempo. Todas las partes, ya sea que estén representadas por abogados o no, se deben presentar. Si no se presentan, el tribunal puede emitir aquellas órdenes que sean justas, incluyendo otorgar el desagravio solicitado por la parte que sí se presente.

2. **At the hearing the judge will listen to the testimony from both parties and their witnesses and decide whether to grant the “Emergency Order,” or if an “Emergency Order” is already issued, whether to modify or revoke it, and whether any other orders should be entered. The judge may also decide which party will be ordered to pay the filing and other court fees caused as a result of the filing of the “Petition for Emergency Order.”**

(En la audiencia el juez escuchará el testimonio de ambas partes y sus testigos y decidirá si otorga la “Orden de emergencia,” o si una “Orden de emergencia” ya fue emitida, decidirá si se modifica o revoca, y si se necesita presentar cualesquiera otras órdenes. El juez también puede decidir a qué parte se le ordenará pagar la presentación y otros honorarios del tribunal causados como resultado de la presentación de la “Petición para orden de emergencia.”)

3. **The party who petitioned for this Order must serve by process server or sheriff on the other party a copy of the Petition for Emergency Order, a copy of this Order, and copies of any other documents upon which the Petition was based. The copies of the papers must be served at least _____ days before the hearing.**

(La parte que hizo la petición para esta orden debe notificar por medio del notificador de proceso o alguacil (sheriff) a la otra parte una copia de la Petición para orden de emergencia, una copia de esta orden, y copias de cualesquiera otros documentos en los que se base la Petición. Las copias de los documentos se deben presentar al menos XXXXXX días antes de la audiencia.)

4. The responding party may file a “Response and Opposing Affidavit”(s)” by _____ (date) . Copies of the “Response and Opposing Affidavit”(s) must be served on the party who initiated the action, or if the initiating party is represented by an attorney, then on his or her attorney by mail and in accordance with Rule 5, Arizona Rules of Civil Procedure.

(La parte demandada puede presentar una “Declaración jurada de respuesta u oposición” para (fecha). Se deben notificar copias de la “Declaración jurada de respuesta u oposición” a la parte que inició la acción, o si la parte que inició está representada por un abogado, entonces a su abogado por correo de acuerdo a la Regla 5, de las Normas de Procedimiento Civil de Arizona).

DONE IN OPEN COURT: _____
(REALIZADO EN TRIBUNAL ABIERTO)

Judge/Commissioner of the Superior Court
(Juez/Comisionado del Tribunal Superior)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Atlas Number (if applicable): _____

(Número de ATLAS (si corresponde))

Attorney Bar Number (if applicable): _____

(Número de inscripción al colegio de abogados (si corresponde))

Representing **Self (Without Attorney)** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner (in original case)

(Nombre del Peticionante en el caso original)

Case Number: _____

(Número. de caso)

EMERGENCY ORDER (check applicable boxes)

(ORDEN DE EMERGENCIA (marque la casilla si corresponde))

Regarding Child Custody

(Con respecto a la tutela del menor)

Stopping or Changing Parenting Time (formerly known as "Visitation")

(Detener o cambiar el tiempo con el padre o la madre (antes conocido como "Visitas"))

Other

(Otro)

WITHOUT NOTICE / (SIN AVISO)

WITH NOTICE / (CON AVISO)

Name of Respondent (in original case)

(Nombre del Demandado en el caso original)

THIS IS AN IMPORTANT COURT ORDER THAT AFFECTS YOUR RIGHTS. READ THIS ORDER CAREFULLY. IF YOU DO NOT UNDERSTAND THIS ORDER, CONTACT AN ATTORNEY FOR LEGAL ADVICE.
ESTA ES UNA ORDEN IMPORTANTE DEL TRIBUNAL QUE AFECTA SUS DERECHOS. LEA CUIDADOSAMENTE ESTA ORDEN. SI NO ENTIENDE ESTA ORDEN, CONSULTE CON UN ABOGADO.

THE COURT FINDS:

(EL TRIBUNAL FALLA:)

1. **An “Emergency Petition” was filed on _____ by _____**
(Una “Petición de emergencia” se presentó el XXXXXXXX por XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX)

A “Petition to Modify Custody and/or Parenting Time” was filed on _____
The court read the Petitions, took testimony as relevant, considered all matters, and issues an “Emergency Order.”
(Una “Petición para modificar la tutela o el tiempo a pasar con el padre o la madre” se presentó en XXXXXXXX. El tribunal leyó las Peticiones, tomó testimonio como revelante, consideró todos los asuntos, y emitió una “Orden de emergencia”.)

2. **The court has found that an emergency exists and this Order must be entered immediately to avoid irreparable harm for the following reasons:**
(El tribunal determinó que existe una emergencia y que esta orden se debe presentar de inmediato para evitar daño irreparable para las siguientes razones:)

- Someone is about to cause immediate and serious bodily harm to another person, AND/OR**
(Alguien va a causar daño físico inmediato y serio a otra persona, O)
- The health, safety, and welfare of a person is otherwise in serious and immediate jeopardy. as follows (describe):**
(La salud, seguridad y bienestar de una persona está en riesgo serio e inmediato, como se presenta a continuación (describa): _____

3. **WITHOUT ADVANCE NOTICE. Applicable only if other party did not receive advanced notice:**
(SIN AVISO PREVIO. Aplicable solo si la otra parte no recibió el aviso previo):

- Advance notice of this Order was not required to be given to the other party or his or her attorney or others entitled to prior notice because:**
(No se solicitó aviso previo de esta orden para que se le entregare a la otra parte o a su abogado u otros con derecho a aviso previo debido a:)
- The applicant tried with due diligence to give advanced notice to all parties but was unable OR**
(El solicitante intentó con la debida diligencia dar aviso previo a todas las partes pero no pudo O)
- Advanced notice is not required because to do so would result in immediate and irreparable injury, loss, or damage to the applicant and/or the child(ren).**
(No fue necesario el aviso previo debido a que resultaría en lesión, perdida o daño inmediato e irreparable en contra del solicitante o los menores).

4. **BEST INTEREST OF CHILD(REN). This Order is in the best interest of the following child(ren):**
(LO QUE MÁS CONVenga A LOS MENORES. Esta orden es lo que más conviene a los siguientes menores):

Name _____
(Nombre)
Name _____
(Nombre)
Name _____
(Nombre)

Age _____
(Edad)
Age _____
(Edad)
Age _____
(Edad)

THE COURT ORDERS: (check boxes that apply)
(EL TRIBUNAL ORDENA: (marque la casilla que corresponde))

1. **EMERGENCY CHILD CUSTODY shall be awarded to as follows:**
(TUTELA DE EMERGENCIA DEL MENOR se adjudicará como sigue):

2. **EMERGENCY PARENTING TIME SHALL BE AS FOLLOWS:**
(EL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE SERÁ COMO SIGUE): _____

3. **OTHER EMERGENCY ORDERS:** _____
(OTRAS ÓRDENES DE EMERGENCIA): _____

4. **THIS ORDER SHALL CONTINUE** until:
(ESTA ORDEN DEBE CONTINUAR hasta):
 date _____, **OR**
(fecha) _____ (O)
 for Emergency Orders Without Notice until (date) _____, **unless**
extended by the court, or by agreement between the parties in writing and filed with this
court.
(para Órdenes de emergencia sin aviso hasta (fecha) XXXXXX a menos extendido por el tribunal,
o por acuerdo entre las partes por escrito y presentado a este tribunal).

5. **SERVICE AND NOTICE TO THE OTHER PARTY**
(NOTIFICACIÓN Y AVISO A LA OTRA PARTE)
 A. NO NOTICE GIVEN PRIOR TO FILING PETITION: The person who
requested this Order shall personally serve or give actual notice to the other party
by serving the following documents:
(NO SE ENTREGA AVISO PREVIO A LA PRESENTACIÓN DE LA PETICIÓN: La
persona que solicita esta orden debe notificar o dar aviso personalmente a la otra parte
notificándole los siguientes documentos:

1. **“Petition for Modification of Custody and/or Parenting time”** and
(*“Petición para modificar la tutela o el tiempo a pasar con el padre o la madre”* y)
2. **“Emergency Petition”** and
(*“Petición de emergencia”* y)
3. **A copy of this “Emergency Order”** and
(*Una copia de esta “Orden de emergencia”* y)
4. **A copy of the “Order to Appear,”**
(*Una copia de la “Orden para comparecer,”*)
5. **A copy of all other documents filed in support of or required by both Petitions. OR,**
(*Una copia de todos los documentos presentados para apoyar o solicitados por ambas Peticiones. O,*)

B. NOTICE GIVEN PRIOR TO FILING PETITION BUT OTHER PARTY FAILS TO APPEAR OR RESPOND.

(*AVISO ENTREGADO ANTES DE PRESENTAR LA PETICIÓN PERO LA OTRA PARTE NO SE PRESENTÓ O NO RESPONDIÓ.*)

1. **A copy of this “Emergency Order”** and
(*Una copia de esta “Orden de emergencia”* y)
2. **A copy of the “Order to Appear” (if signed by the judge).**
(*Una copia de la “Orden para comparecer” (si está firmada por el juez).*)

6. **BOND** in the amount of \$ _____ shall be posted by _____
(**except for the State of Arizona**) with the Clerk of the Court no later than (date/time) _____
as security for the payment of costs and damages incurred by any party wrongfully ordered not to do something according to this Order.
(*FIANZA la cantidad de \$ XXXX se debe colocar por XXXXXX (excepto para el Estado de Arizona) con el Secretario del tribunal a más tardar (fecha/hora) XXXXX como una garantía para el pago de costos y daños incurridos por cualquiera de las partes ordenados de manera equivocada para no hacer algo de acuerdo esta orden.*)

7. **IMPORTANT NOTICE TO THE PARTIES:** An **“Order to Appear”** has been entered for the judge to hear the testimony of both parties to this dispute, and to decide whether to extend, change, or cancel this Order. The person who asked for this **“Emergency Order”** is required to serve upon the other party, a copy of the **“Order to Appear.”** Be sure you know when the hearing is scheduled and come to the hearing. Failure to come could result in a civil arrest warrant being issued against you.
(*AVISO IMPORTANTE PARA LAS PARTES: Una “Orden para comparecer” se ha presentado para que el juez escuche el testimonio de ambas partes para esta disputa, y para decidir si extender, cambiar o cancelar esta orden. Se requiere que esta persona que solicitó esta “Orden de emergencia” notifique a la otra parte, una copia de la “Orden para comparecer.” Asegúrese de saber cuando está programada la audiencia y asista a ésta. El no asistir podría resultar en una advertencia de arresto civil que se puede emitir en su contra.*)

DONE IN OPEN COURT: _____
(Date and Time) (*Fecha y hora*) **Judge of the Superior Court**
(*REALIZADA EN TRIBUNAL ABIERTO: XXXXXXXXXXXXX*) (*Juez del Tribunal superior*)